

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 228

Volume 27

25 August 1984

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2436/84 of 24 August 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2437/84 of 24 August 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 2438/84 of 23 August 1984 re-establishing the levying of customs duties on frames and mountings, and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like, falling within heading No 90.03 and originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply . .	5
★ Commission Regulation (EEC) No 2439/84 of 24 August 1984 fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency	6
Commission Regulation (EEC) No 2440/84 of 24 August 1984 amending Regulation (EEC) No 1810/84 on the application of a special intervention measure for common wheat of bread-making quality at the beginning of the 1984/85 marketing year .	8
Commission Regulation (EEC) No 2441/84 of 24 August 1984 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	9
Commission Regulation (EEC) No 2442/84 of 24 August 1984 fixing the import levies on frozen beef and veal	11
Commission Regulation (EEC) No 2443/84 of 24 August 1984 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	13
Commission Regulation (EEC) No 2444/84 of 24 August 1984 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	15

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2445/84 of 24 August 1984 correcting Regulation (EEC) No 2398/84 on the issue of import licences for high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal 17

Commission Regulation (EEC) No 2446/84 of 24 August 1984 repealing Regulation (EEC) No 2401/84 regarding that the market in pears is in a state of serious crisis . . 18

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/410/EEC :

Commission Decision of 17 July 1984 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 57th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77 . . . 19

84/411/EEC :

Commission Decision of 17 July 1984 fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the 40th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1844/77 20

84/412/EEC :

Commission Decision of 17 July 1984 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 62nd individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 . . 21

84/413/EEC :

Commission Decision of 17 July 1984 fixing the minimum selling prices for butter for the 81st individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79 23

84/414/EEC :

★ **Commission Directive of 18 July 1984 adapting to technical progress Directive 76/764/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to clinical mercury-in-glass maximum-reading thermometers . . 25**

84/415/EEC :

★ **Fifth Commission Directive of 18 July 1984 adapting to technical progress Annexes II, III, IV, V and VI to Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the the Member States relating to cosmetic products . 31**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2436/84**of 24 August 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2221/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 August 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2221/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 August 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	77,57
10.01 B II	Durum wheat	118,70 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	84,48 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	71,25
10.04	Oats	42,61
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	37,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	78,44 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	121,60
11.01 B	Rye flour	131,28
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	197,07
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	131,32

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2437/84

of 24 August 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
23 August 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 August
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 August 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	7,44	7,44	24,81
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	5,87	5,87	4,93
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2438/84

of 23 August 1984

re-establishing the levying of customs duties on frames and mountings, and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like, falling within heading No 90.03 and originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3569/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of frames and mountings, and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like falling within heading No 90.03, the individual ceiling was fixed at 2 732 400 ECU; whereas, on 21 August 1984 imports of these products into the Community, originating in South Korea, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 August 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3569/83, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea:

CCT heading No	Description
90.03 (NIMEXE codes : 90.03-all numbers)	Frames and mountings, and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1984.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2439/84

of 24 August 1984

fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1208/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1393/76 of 17 June 1976 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2135/84⁽⁶⁾, and in particular Article 1a (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76, special rates are used to convert the free-at-frontier prices for imported liqueur wines into national currency; whereas the special rates applicable at present were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1778/84⁽⁷⁾;

Whereas, for the currencies of the Member States maintained at any given moment with a maximum spread of 2,25 %, the special rate is the conversion rate resulting from the central rate; whereas, for the other currencies, the special rate for the period 1 September 1984 to 28 February 1985 is equal to the conversion rate in relation to all the currencies of the Member States, maintained at any given moment with a maximum spread of 2,25 %, resulting from the average rate taken into consideration for the purposes of calculating the monetary compensatory amounts valid on 1 August 1984;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 855/84 of 31 March 1984 on the calculation and

dismantlement of the monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products⁽⁸⁾, the central rate and the market rate used under the common agricultural policy have been subjected to a corrective factor of 1,033651 with effect from the 1984/85 marketing year; whereas application of these provisions makes it necessary to alter the special rates currently in force,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special rate referred to in Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76 shall be:

- (a) for the Belgian franc and the Luxembourg franc:
Bfr/Lfr 1 = 0,0215462 ECU;
- (b) for the Danish krone:
Dkr 1 = 0,118836 ECU;
- (c) for the German mark:
DM 1 = 0,431540 ECU;
- (d) for the French franc:
FF 1 = 0,140728 ECU;
- (e) for the pound sterling:
£ 1 = 1,63566 ECU;
- (f) for the Irish pound:
£ Irl 1 = 1,33314 ECU;
- (g) for the Italian lira:
Lit 100 = 0,0705278 ECU;
- (h) for the Dutch guilder:
Fl 1 = 0,383002 ECU;
- (i) for the Greek drachma:
Dr 1 = 0,0109251 ECU.

Article 2

Regulation (EEC) No 1778/84 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 77.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2440/84
of 24 August 1984

amending Regulation (EEC) No 1810/84 on the application of a special intervention measure for common wheat of bread-making quality at the beginning of the 1984/85 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 8 (4) thereof,

Whereas the weather conditions which prevailed during July and August 1984 in certain Member States in the north of the Community have entailed a major delay in the harvest of common wheat which was only able to actually begin at the end of August; whereas, taking account of the need for common wheat which is subject to an offer for intervention within the scope of Regulation (EEC) No 1810/84⁽³⁾ to be actually held in store by the bidder, the producers concerned in the north of the Community, who will only be able to benefit to a very slight extent from the special intervention measures provided for August 1984, are at a definite disadvantage; whereas the only way to alleviate this difficulty is to lay down that offers of wheat for intervention in August 1984 may be made until 10 September 1984;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1810/84 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1), the following subparagraph is added:

‘However offers for August may be made until 10 September 1984.’
2. In Article 3 (1), ‘12 September’ is replaced by ‘18 September’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2441/84**of 24 August 1984****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 2140/84 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2140/84 to the
quotations and other information known to the

Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as specified in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 August 1984 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen⁽¹⁾ for the period beginning 3 September 1984

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	53,790	21,302	122,641
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	102,201	40,473	233,018
02.01 A II a) 2	81,761	32,379	186,415
02.01 A II a) 3	122,641	48,569	279,621
02.01 A II a) 4 aa)	—	60,711	349,527
02.01 A II a) 4 bb)	—	69,444	399,811
02.06 C I a) 1	—	60,711	349,527
02.06 C I a) 2	—	69,444	399,811
16.02 B III b) 1 aa)	—	69,444	399,811

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(²) This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2442/84
of 24 August 1984
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 2141/84 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2141/84 to the
quotations and other information known to the

Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 August 1984 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 3 September 1984

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	201,286
02.01 A II b) 2	161,030 (a)
02.01 A II b) 3	251,608
02.01 A II b) 4 aa)	301,930
02.01 A II b) 4 bb) 11	251,608 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	251,608 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	346,212 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2443/84**of 24 August 1984****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1784/84⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2138/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1784/84 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 August 1984 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 23 from 3 to 9 September 1984	Week No 24 from 10 to 16 September 1984	Week No 25 from 17 to 23 September 1984	Week No 26 from 24 to 30 September 1984
01.04 B	43,560 ⁽¹⁾	43,560 ⁽¹⁾	43,560 ⁽¹⁾	43,560 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	92,680 ⁽²⁾	92,680 ⁽²⁾	92,680 ⁽²⁾	92,680 ⁽²⁾
2	64,876 ⁽²⁾	64,876 ⁽²⁾	64,876 ⁽²⁾	64,876 ⁽²⁾
3	101,948 ⁽²⁾	101,948 ⁽²⁾	101,948 ⁽²⁾	101,948 ⁽²⁾
4	120,484 ⁽²⁾	120,484 ⁽²⁾	120,484 ⁽²⁾	120,484 ⁽²⁾
5 aa)	120,484 ⁽²⁾	120,484 ⁽²⁾	120,484 ⁽²⁾	120,484 ⁽²⁾
bb)	168,678 ⁽²⁾	168,678 ⁽²⁾	168,678 ⁽²⁾	168,678 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	120,484	120,484	120,484	120,484
2	168,678	168,678	168,678	168,678

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 876/84 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 876/84 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2444/84**of 24 August 1984****fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
1785/84⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2139/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1785/84 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 August 1984 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 23 from 3 to 9 September 1984 ⁽¹⁾	Week No 24 from 10 to 16 September 1984 ⁽¹⁾	Week No 25 from 17 to 23 September 1984 ⁽¹⁾	Week No 26 from 24 to 30 September 1984 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	69,510	69,510	69,510	69,510
2	48,657	48,657	48,657	48,657
3	76,461	76,461	76,461	76,461
4	90,363	90,363	90,363	90,363
5 aa)	90,363	90,363	90,363	90,363
bb)	126,508	126,508	126,508	126,508

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 876/84 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2445/84**of 24 August 1984****correcting Regulation (EEC) No 2398/84 on the issue of import licences for
high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2693/83 of 26 September 1983 opening a Community
tariff quota for high-quality, fresh, chilled or frozen
beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a)
and b) of the Common Customs Tariff ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2398/84
of 17 August 1984 on the issue of import licences for
high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal ⁽²⁾
fixed the quantity in respect of which licence applica-
tions may be entered in the first 10 days of September

1984; whereas a check has revealed an error in the
text of the said Regulation; whereas, therefore, the
Regulation in question should be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 of Regulation (EEC) No 2398/84, '5 510
tonnes' is hereby replaced by '9 510 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1983, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 224, 21. 8. 1984, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2446/84**of 24 August 1984****repealing Regulation (EEC) No 2401/84 regarding that the market in pears is in a state of serious crisis**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular Article 19a (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2401/84 of 20 August 1984⁽³⁾ recorded that the market in pears was in a state of serious crisis;

Whereas, pursuant to Article 19a (3) of Regulation (EEC) No 1035/72, purchasing of products offered during a period of serious crisis is suspended as soon as quotations remain higher than the purchase price for two consecutive market days, the Commission

finding without delay that these conditions are fulfilled;

Whereas, in the case of pears, the prices known to the Commission show that the conditions specified in the said Article 19a (3) are fulfilled; whereas Regulation (EEC) No 2401/84 should therefore be repealed;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2401/84 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 August 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 224, 21. 8. 1984, p. 25.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 July 1984

fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 57th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77

(84/410/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1353/84⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;

Whereas, according to Article 11 of the said Regulation, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award; whereas the amount of the processing security shall also be fixed taking account of the difference between the market price of skimmed-milk powder and the minimum price fixed;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 57th individual invitation to tender,

the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 57th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 368/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 9 July 1984:

- the minimum selling price shall be fixed at 21 ECU per 100 kilograms,
- the processing security shall be fixed at 156,75 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 17. 5. 1984, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 17 July 1984****fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the
40th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1844/77****(84/411/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 10 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 1844/77 of 10 August 1977 on the granting by
tender of special aid for skimmed-milk powder
intended as feed for animals other than young
calves ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3511/83 ⁽⁴⁾, the intervention agencies have opened a
standing invitation to tender for the amount of this
special aid;

Whereas, according to Article 6 of the said Regulation,
for each individual invitation to tender a maximum
amount of aid shall be fixed or a decision shall be
taken not to proceed with the tender;

Whereas, account being taken of the minimum price
valid pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 for the
individual invitation to tender of the month
concerned, of the situation on the skimmed-milk
powder and soya markets and of the quantities offered,

a maximum amount of special aid for the 40th indi-
vidual invitation to tender shall be fixed at the level
specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 40th individual invitation to tender issued
under Regulation (EEC) No 1844/77, in respect of
which the time limit for the submission of tenders
expired on 9 July 1984, the maximum amount of
special aid shall be fixed at 131,50 ECU per 100 kilo-
grams of skimmed-milk powder.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 205, 11. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1983, p. 10.

COMMISSION DECISION

of 17 July 1984

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 62nd individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(84/412/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 62nd individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 380/84 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender ; whereas, in the case of

For the 62nd individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 10 July 1984, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows :

(a) for butter :

(ECU/100 kg butter)		
Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Maximum aid level
Formula A and/or C	82 % or more	190,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	185,00
Formula B	82 % or more	105,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 46, 16. 2. 1984, p. 25.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg. pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	249,00	275,00
Formula B	145,00	160,00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 17 July 1984

fixing the minimum selling prices for butter for the 81st individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79

(84/413/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 711/84⁽⁵⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held thereby;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the

use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 81st individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 81st individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 10 July 1984, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows:

(ECU/100 kg butter)

Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price	Processing security
Formula A and/or C	82 % or more	115,00	230,00
	Less than 82 %	112,00	230,00
Formula B	82 % or more	200,00	137,00
	Less than 82 %	195,10	137,00

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 76, 20. 3. 1984, p. 8.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 July 1984.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

COMMISSION DIRECTIVE**of 18 July 1984****adapting to technical progress Directive 76/764/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to clinical mercury-in-glass maximum-reading thermometers****(84/414/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 71/316/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for both measuring instruments and methods of metrological control⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/575/EEC⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Whereas, since the adoption of Directive 76/764/EEC on the approximation of the laws of the Member States on clinical mercury-in-glass maximum-reading thermometers⁽³⁾, as amended by Directive 83/128/EEC⁽⁴⁾, new techniques have been developed in this field; whereas these techniques have made it necessary to conduct additional tests in order to establish the quality of the glass employed; whereas the Annexes to that Directive must, therefore, now be amended and modified in several points; whereas in the interests of clarity it is therefore appropriate to adopt a consolidated text for those Annexes;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee for the Adaptation to Technical Progress of Directives on the Removal of Technical Barriers to Trade in Measuring Instruments,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Annexes I and II to Directive 76/764/EEC are hereby replaced by the Annexes to this Directive.

Article 2

Member States shall bring into force laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive on 1 January 1986. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 July 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 202, 6. 9. 1971, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 332, 28. 11. 1983, p. 43.
⁽³⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 139.
⁽⁴⁾ OJ No L 91, 9. 4. 1983, p. 29.

*ANNEX I***1. UNIT OF TEMPERATURE**

The unit of temperature employed for thermometer graduation shall be the degree Celsius.

2. SCALE RANGE AND GRADUATION

The thermometers shall have a scale range of at least 35,5 to 42,0 °C, the value of the scale divisions being 0,1 of a degree Celsius.

3. TYPES

3.1. Thermometers may be of the solid-stem or enclosed-scale type.

3.1.1. In the case of solid-stem thermometers, the scale shall be marked on the solid-stem.

3.1.2. In the case of enclosed-scale thermometers, the scale shall be marked on a scale panel fixed longitudinally behind the capillary tube; the capillary tube and the scale panel shall be enclosed in a transparent tube impermeably fixed to the bulb and forming a protective sheath.

3.2. Thermometers shall be provided with a maximum-reading device which prevents the mercury column from retracting when the thermometer cools.

4. MATERIALS

4.1. Thermometer bulbs shall be made of a type of glass which satisfies the conditions set out in Annex II. This glass shall be clearly and indelibly identified by either:

4.1.1. an integral mark introduced by the glass manufacturer in such a way as to be clearly recognizable in the bulb after manufacture of the thermometer,

4.1.2. or a mark chosen by the glass manufacturer and affixed by the thermometer manufacturer and clearly indicating the type of glass employed. The conformity of this glass with that approved in accordance with item 11.1.1 shall be confirmed by a certificate of conformity issued by the glass manufacturer.

4.2. The glass used for the maximum-reading device and capillary tube shall have a hydrolytic strength as specified in item 1 of Annex II.

4.3. The scale panels of enclosed-scale thermometers shall be of opaline, metal or a material of equivalent dimensional stability.

4.4. The sheaths of enclosed-scale thermometers shall be of glass.

5. DESIGN

5.1. The thermometer shall be free of any fault which could prevent normal functioning or result in user error.

5.2. The ends of the thermometer shall be so formed as to preclude any risk of accident during use.

5.3. The capillary tube shall be such that the entire length of the mercury column and the meniscus are clearly visible from one angle. It shall be prismatic in form and have a magnifying effect, or be so designed as to ensure equal ease of reading.

5.4. The mercury shall be sufficiently pure and dry.

In order to ensure that the thermometer functions correctly, the bulb, capillary tube and mercury shall be free of gas, glass fragments and foreign bodies.

5.5. The mercury column shall rise uniformly, without appreciable surges, when the thermometer is heated slowly. It shall fall below the lowest numbered scale line when the mercury is subjected to an acceleration of 600 m/s² at the bottom of the bulb after the thermometer has been brought to a temperature of not less than 37 °C and then cooled to a temperature below the minimum scale value.

5.6. In enclosed-scale thermometers, the scale panel shall be in direct contact with the capillary tube and fixed sufficiently firmly in the sheath to prevent any displacement with respect to the tube. The panel shall be so positioned as to ensure that any displacement thereof with respect to the capillary tube can be easily detected by means of an indelible mark on the sheath, level with a numbered scale mark, or by some equivalent means.

- 5.7. The sheaths of enclosed-scale thermometers shall be free of moisture, mercury, glass fragments and foreign bodies.

6. GRADUATION AND NUMBERING

- 6.1. The scale divisions shall be clearly and uniformly marked. The scale lines and numbering shall be engraved or printed clearly and indelibly.
- 6.2. The length of the scale divisions shall be not less than 0,5 mm in the case of solid-stem thermometers and not less than 0,6 mm in that of enclosed-scale thermometers.
- 6.3. The scale lines shall be perpendicular to the axis of the thermometers and their thickness shall not exceed one-fifth of the length of a scale division plus 0,05 mm in enclosed-scale thermometers, or one-quarter of the length of a scale division plus 0,05 mm in solid-stem thermometers.
- 6.4. Scale lines representing whole degrees and half-degrees shall be longer than the other scale lines.
- 6.4. Scale lines representing whole degrees shall be numbered. Numbering of the line corresponding to 37 °C shall be optional in the case of solid-stem thermometers and may take the form specified in item 6.5.
- 6.5. The line representing the temperature of 37 °C may be rendered conspicuous by means of a colour different from that used for the numbering and/or by an additional mark.
- 6.6. Scale lines and figures shall be so located as to be visible at the same times as the mercury column.

7. MARKS

- 7.1. The stem of solid-stem thermometers and the scale panel of enclosed-scale thermometers shall bear the following indelible marks:
- 7.1.1. The unit-of-temperature symbol '°C'.
- 7.1.2. The EEC pattern-approval sign in accordance with item 3.5 of Annex I to Directive 71/316/EEC; by way of derogation from the general rule set out in item 3.1 of that Annex, the EEC pattern-approval sign may be composed of the undermentioned marks in the following order:
- the stylized letter 'E',
 - the letter or letters denoting the Member State which granted EEC pattern approval,
 - the year of approval,
 - a mark to be determined by the metrological service which granted EEC pattern approval, clearly separated from the year.
- 7.1.3. The manufacturer's trade mark or business name.
- 7.1.4. Where applicable, the mark provided for in item 4.1.2.
- 7.2. Other inscriptions may be added, provided that they are not likely to mislead the user or give rise to difficulty in reading the thermometer.
- No indication of the measuring period shall appear on the instruments.

8. MAXIMUM PERMISSIBLE ERROR

The maximum permissible error is + 0,10 to — 0,15 of a degree Celsius. These limits apply to stabilized thermometer readings.

A stabilized reading is that given by a thermometer which after attaining thermal equilibrium with a water bath at a temperature within the thermometer scale range, has been cooled to a temperature of between 15 and 30 °C.

9. INFLUENCE OF IMMERSION TIME

If a thermometer at the temperature t_1 ($15\text{ °C} \leq t_1 \leq 30\text{ °C}$) is suddenly immersed in a vigorously stirred water bath at a constant temperature t_2 ($35,5\text{ °C} \leq t_2 \leq 42\text{ °C}$) and withdrawn after 20 seconds, the thermometer reading shall satisfy the following conditions after cooling to ambient temperature (15 to 30 °C):

1. it must lie within the limits of the maximum permissible error;
2. it must not differ by more than 0,005 ($t_2 - t_1$) from the stabilized reading for temperature t_2 .

10. POSITION OF THE EEC INITIAL VERIFICATION MARK

- 10.1. A space for the EEC initial verification mark shall be reserved on the stem of solid-stem thermometers and on the sheath of enclosed-scale thermometers.
- 10.2. In accordance with item 3.1.1 of Annex II to Directive 71/316/EEC and notwithstanding the general rule specified in item 3 of that Annex, the verification mark may consist of the undermentioned marks in the following order :
- the small letter 'e',
 - the letter or letters denoting the Member State in which initial verification took place,
 - the year of initial verification,
 - where necessary, the distinguishing number of the verifying office, separated clearly from the year.
- 10.3. In the case of sandblasted marks, the letters and figures shall be broken at appropriate points in such a way as to avoid impairing their legibility.

11. EEC PATTERN APPROVAL AND INITIAL VERIFICATION**11.1. EEC pattern approval**

- 11.1.1. At the time of EEC pattern approval, thermometers shall be examined for the purpose of checking their conformity with the technical and metrological requirements set out in this Annex. In addition, the tests in Annex II shall be performed.
- 11.1.2. All manufacturers of thermometers using for the manufacture of the bulb a glass not marked by the glass manufacturer shall communicate to the competent department the mark referred to in item 4.1.2 and the chemical composition of the glass as guaranteed by the glass manufacturer.

11.2. EEC initial verification

The EEC initial verification examination shall be conducted in order to establish the conformity of thermometers with the approved pattern.

- 11.2.1. In order to check that thermometers satisfy the requirements set out in items 8 and 9 of this Annex, the following test shall be performed :

The thermometers shall be checked in vigorously stirred water baths against standard thermometers. This check shall be performed at at least two temperatures differing by at least four degrees Celsius between 35,5 and 42,0 °C.

During this check, the thermometers shall be immersed for 20 seconds at one temperature and 40 seconds at the other, the temperatures or immersion periods being alternated at regular intervals.

The thermometers shall be kept in the vertical position and, in each instance, readings shall be taken after removal from the bath and after return to ambient temperature.

The accuracy with which the error is determined shall be equal to or better than 0,03 of a degree Celsius. This examination shall be carried out not less than 15 days after reception of the thermometers.

- 11.2.2. Where thermometer bulbs are manufactured from a glass which has not been identified by the glass manufacturer, the following conditions shall be met :

- (a) the certificate mentioned in item 4.1.2. relating to thermometers presented for EEC initial verification shall be kept at the disposal of the competent department ;
- (b) an analysis to determine the chemical composition of the glass used in the bulbs of thermometers presented for EEC initial verification shall be carried out periodically, on the initiative of the competent department, in order to check its conformity with the approved glass.

ANNEX II

CONDITIONS TO BE SATISFIED BY THE GLASS USED IN THE MANUFACTURE OF THE BULBS

1. HYDROLYTIC STRENGTH

During the analysis of the glass in accordance with ISO Standard 719-1981 (determination of the hydrolytic strength of granulated glass at 98 °C), the quality of alkali dissolved for 1 g of glass shall not exceed 263,5 µg of Na₂O.

2. AVERAGE ZERO POINT DEPRESSION

Zero point depression shall be determined with special test thermometers without a maximum-reading device, made from the glass to be tested and in accordance with requirements laid down by the competent department.

2.1. The average zero point depression, as determined by the method described below, shall not exceed 0,05 of a degree Celsius.

2.2. The test thermometers shall satisfy the following conditions:

2.2.1. Minimum scale range: — 3,0 to + 3,0 °C.

2.2.2. Value of the scale divisions: 0,02, 0,05 or 0,1 of a degree Celsius.

2.2.3. The length of the scale division shall be not less than 0,7 mm in the case of enclosed-scale thermometers and not less than 1,0 mm in the case of solid-stem thermometers.

2.2.4. The expansion chamber shall be sufficiently large to allow the thermometer to be heated to a temperature of 400 °C without damage.

2.3. Each test thermometer shall be checked for correct stabilization in accordance with the following provisions:

2.3.1. The thermometer shall be heated in a temperature-controlled enclosure (liquid bath or furnace) from ambient temperature to 350 ± 10 °C and held at that temperature for not less than five minutes. It shall then be cooled to 50 °C in the temperature-controlled enclosure, the enclosure temperature decreasing at a rate of 10 to 15 degrees Celsius per hour.

2.3.2. When the thermometer has reached a temperature of 50 °C, it shall be removed from the temperature-controlled enclosure and the correction to 0 °C determined (value K_1).

2.3.3. The thermometer shall then be heated to 350 ± 10 °C for a second time in a temperature-controlled enclosure and kept at that temperature for 24 hours. It shall then be cooled to 50 °C as described in item 2.3.1.

2.3.4. When the thermometer has reached a temperature of 50 °C, it shall be removed from the temperature-controlled enclosure and the correction to 0 °C shall again be determined (value K_2).

2.3.5. The absolute value of the difference between K_2 and K_1 shall not exceed 0,15 of a degree Celsius. Thermometers which do not meet this requirement cannot be used for the determination of zero point depression.

2.4. Test procedure

2.4.1. Use shall be made of at least three thermometers which have satisfied the requirements of the stabilization test provided for in item 2.3 and which have not been heated above ambient temperature after the determination of K_2 .

2.4.2. Each of these thermometers shall be checked at least three times in accordance with the provisions of items 2.4.2.1 to 2.4.2.3.

2.4.2.1. The thermometer shall be kept for a week at a temperature between 20 and 25 °C. At the end of the week the correction to 0 °C (value K_3) shall be determined.

2.4.2.2. The thermometer shall then be immersed in a test bath at a temperature of 100 ± 1 °C for 30 minutes, after which it shall be withdrawn and allowed to cool in air. Its bulb must not be in contact with other objects during cooling to ambient temperature.

2.4.2.3. The correction to 0 °C shall be determined within 15 minutes after the thermometer has been withdrawn from the test bath. The value of the correction obtained is designated K_4 .

2.4.3. The procedures described in items 2.4.2.1 to 2.4.2.3 shall be repeated in order to obtain a series of n differences, $K_4 - K_3$, $K_6 - K_5$, ..., $K_{2n+2} - K_{2n+1}$, which are the thermometer zero point depression values obtained during the first, second and n th series of measurements respectively.

- 2.4.4. When n series of measurements have been performed with m test thermometers, the average zero point depression of these thermometers is given by the expression :

$$\frac{1}{m \cdot n} \sum_{i=1}^m \left[(K_{1,i} - K_{2,i}) + (K_{3,i} - K_{4,i}) + \dots + (K_{2n+2,i} - K_{2n+1,i}) \right]$$

In accordance with items 2.4.1 and 2.4.2, the conditions

$$m \geq 3 \text{ and } n \geq 3$$

must be fulfilled in respect of m and n.

The standard deviation of the average zero point depression determined in accordance with the preceding requirements shall not exceed 0,01 of a degree Celsius.

FIFTH COMMISSION DIRECTIVE**of 18 July 1984****adapting to technical progress Annexes II, III, IV, V and VI to Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products****(84/415/EEC)****THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,**

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 76/768/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/574/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,Whereas with a view to safeguarding public health, the use of aristolochic acid (8-methoxy-3,4-methylenedioxy-10-nitrophenanthrene-1-carboxylic acid) and its salts and also all species of *Veratrum* should be prohibited in cosmetic products,

Whereas, on the basis of the most recent scientific and technical research and subject to certain restrictions and conditions, the use of the following substances can be permitted in cosmetic products: hydrogen peroxide in preparations for skin care and in nail-hardening preparations, hydroquinone as a localized skin-lightening agent and nicomethanol hydrofluoride (3-hydroxymethylpyridinium fluoride) in oral hygiene preparations; whereas silver nitrate can be definitively permitted for colouring eyelashes and eyebrows;

Whereas glycerol-1(4-amino-benzoate) is a UV filter listed No 4 in part 2 of Annex VII, and therefore may be deleted from No 2 in part 1 of Annex IV to Directive 76/768/EEC;

Whereas preservatives 56 and 57, listed in part 2 of Annex VI to Directive 76/768/EEC, are also added to cosmetics for other specific purposes;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on the Adaptation to Technical Progress of the Directives for the Removal of Technical Barriers to Trade in the Cosmetics Sector,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:*Article 1*

Directive 76/768/EEC is hereby amended as follows:

1. In Annex II:

- number 333 is replaced by:
'333. *Veratrum* Spp. and their preparations',
- the following item is added:
'365. Aristolochic acid and its salts'.

2. In Annex III, part 1:

- reference numbers 12 and 14 are amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 169.⁽²⁾ OJ No L 332, 28. 11. 1983, p. 38.

a	b	c	d	e	f
12	Hydrogen peroxide	(a) Hair-care preparations (b) Skin-care preparations (c) Nail hardening preparations	12 % of H_2O_2 (40 volumes) 4 % of H_2O_2 2 % of H_2O_2		(a) (b) (c) Contains hydrogen peroxide Avoid contact with eyes Rinse eyes immediately if product comes into contact with them
14	Hydroquinone (1)	(a) Oxidizing colouring agent for hair-dyeing : 1. General use 2. Professional use	2 %		(a) 1. Do not use to dye eyelashes or eyebrows Rinse the eyes immediately if the product comes into contact with them Contains hydroquinone 2. For professional use only Contains hydroquinone Rinse the eyes immediately if the product comes into contact with them
	Hydroquinone	(b) Agents for localized skin lightener	2 %		(b) — Contains hydroquinone — Avoid contact with the eyes — Apply to small areas — If irritation develops discontinue use — Do not use on children under the age of 12

— the following reference numbers are added :

a	b	c	d	e	f
47	Nicomethanol hydrofluoride	Oral hygiene products	0,15 % calculated as F When mixed with other fluorine compounds permitted under this Annex, total F concentration must not exceed 0,15 %		Contains nicomethanol hydrofluoride
48	Silver nitrate	Solely for products intended for colouring eyelashes and eyebrows	4 %		— Contains silver nitrate — Rinse the eyes immediately if product comes into contact with them

3. Reference Nos 2 and 6 are deleted from part 1 of Annex IV.
4. Reference No 11 is deleted from Annex V.
5. The symbol (*) is added to column (b) of part 2 in Annex VI immediately after the names of the substances designated by reference Nos 56 and 57.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 31 December 1985. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 July 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

**SEVENTEENTH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES — 1983**

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a single Council and a single Commission of the European Communities.

The Report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4189-4

Catalogue number: CB-38-83-774-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4,90 BFR 225 IRL 3,60 UKL 2,80
USD 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THIRTEENTH REPORT ON COMPETITION POLICY

The Report on Competition Policy is published annually by the Commission of the European Communities in response to the request of the European Parliament made by a resolution of 7 June 1971. This Report, which is published in conjunction with the General Report on the Activities of the Communities, is designed to give a general view of the competition policy followed during the past year. Part One covers general competition policy. Part Two deals with competition policy towards enterprises. Part Three is concerned with competition policy and government assistance to enterprises and Part Four with the development of concentration, competition and competitiveness.

292 pages

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4231-9

CB-38-83-823-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 11,97; BFR 550; IRL 8,80; UKL 6,90; USD 1.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY 1983 REPORT

This report is the ninth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

427 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4070-7

Publication No CB-38-83-637-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 20,68 BFR 950 IRL 15,10 UKL 11,90 USD 18

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

